



# Imperio

Año XXII — Número 6.407 — ZAMORA, viernes 11 de enero de 1957 — Teléfono 1570 — Precio: UNA peseta

## Mac Millan, nuevo jefe del Gobierno inglés

### Dentro de unos días presentará a la Reina la lista del Gabinete

El "premier" será invitado a visitar Washington

Londres, 10.—El nuevo primer ministro, Harold Mac Millan, ha dirigido esta noche al país, por radio y televisión, el siguiente mensaje: "Esta tarde la Reina me ha concedido el gran honor de pedirme la formación de Gobierno, y he aceptado este deber. Lamento que en esta ocasión sea a consecuencia de la retirada de mi antiguo y gran amigo Anthony Eden. Sir Anthony Eden llegó hace veintidós años a uno de los más altos puestos del Estado, la Secretaría de Asuntos Exteriores. Durante su vida pública se ha consagrado al servicio del pueblo de este país. Ahora, aquellos años de duro trabajo y de esfuerzo han producido el desgaste de su salud y de su fortaleza, sintiéndose incapaz de continuar. Estoy seguro que os uniréis a mí en el desearle el bien. Me he comprometido a formar un Gobierno, que presentará a la aprobación de la Reina dentro de pocos días. Tenemos una difícil tarea ante nosotros, que necesitará de todo nuestro valor y nuestro esfuerzo, así como la simpatía y comprensión de todo el país, sin distinción de partidos ni creencias. Creo que contaremos con esa simpatía y estoy seguro que con los esfuerzos de todos tendremos éxito." Efe.

#### DATOS BIOGRAFICOS

Londres, 10.—El nuevo primer ministro de Inglaterra, Harold Mac Millan, se ha educado en Eton, teniendo por ello un fondo típicamente conservador, como el de los más estrechos colaboradores de sir Anthony Eden en el Gobierno. A las órdenes de Eden, Mac Millan, quien cuenta 62 años de edad, fue ministro de Asuntos Exteriores después del carlinier del Exchequer. Mac Millan nació el 10 de febrero de 1894 y comenzó sus estudios en Eton, la escuela de la aristocracia inglesa, pasando luego a la Universidad de Oxford, donde se graduó con brillantes notas. Durante la primera guerra mundial fue capitán de la Guardia de Granaderos y resultó herido tres veces. Marchó a los Estados Unidos en 1919, para desempeñar el cargo de ayudante de campo del gobernador general de Canadá. Al año siguiente regresó a Inglaterra y contrajo matrimonio con Lady Dorothy Cavendish. El matrimonio tuvo tres hijas y un hijo, Marcus, quien fue elegido miembro conservador del Parlamento de Halifax en 1935. Mac Millan comenzó su carrera parlamentaria en 1924, al ser elegido miembro unionista de Stockton-on-Tees. Fue derrotado en 1929, pero volvió a ser reelegido después y conservó el cargo hasta 1945. Mac Millan pasó a ser miembro conservador del Parlamento por Bromley (Ken) en 1945 y lo ha venido desempeñando hasta la fecha. En 1942, Mac Millan se trasladó al noroeste de África como ministro residente, regresando en 1945 y pasando a ser secretario de Estado para el Aire en un Gobierno de transición. Antes había sido secretario parlamentario del Ministerio de Abastecimientos, desde 1940 a 1942, y también fue subsecretario de Colonias. En 1951, en calidad de ministro de Viviendas, logró un gran triunfo al alcanzar una campaña para la construcción en todo el país de trescientas mil casas al año. En 1954 pasó a ser ministro de Defensa. Eden pasó a ser primer ministro en abril de 1955, y Mac Millan le sustituyó como ministro de Asuntos Exteriores. Mac Millan participó, representando a Inglaterra, en las conversaciones de Ginebra que siguieron a la conferencia de "Jefes de Gobierno" celebrada en dicha ciudad. A fines de 1955, Mac Millan fue nombrado canceller del Exchequer, cargo que desempeñaba hasta hoy, que ha sido nombrado primer ministro. Efe.

#### LA REINA LO RECIBE EN AUDIENCIA

Londres, 10.—Muy poco antes de las dos y media de la tarde (15:30 hora española) la Reina recibió en audiencia al muy honorable Harold Mac Millan, miembro del Parlamento, y le ofreció los cargos de primer ministro y primer lord de la Tesorería. El señor Mac Millan aceptó el ofrecimiento de su

#### TRABAJADOR

Se conseguirá una mayor rapidez y prontitud en la tramitación de sus documentos relacionados con los Seguros Sociales si reflejas siempre en ellos tu número exento de asegurado.

En las diez de la mañana de ayer **Murió Gabriela Mistral** Premio Nobel de 1945



Ha fallecido la poetisa chilena, Premio Nobel de Literatura de 1945, Gabriela Mistral, después de haber pasado siete días sumida en coma. En nuestra última página publicamos una amplia información.

## Violenta explosión de bombas y cohetes de aviación en la estación de Sezanme

### Tres muertos y doce heridos

Reims (Francia), 10.—Una violenta explosión de bombas de artillería y cohetes de aviación, que habían sido descargados de un vagón en las proximidades de la estación de ferrocarril de Sezanme, ha causado tres muertos y doce heridos, así como grandes destrozos en el edificio de la estación y en las casas colindantes. Una de las bombas hizo explosión y provocó la del resto del cargamento, así como el incendio del vagón, que se propagó al contiguo edificio que estallada la munición que también llevaba. En los trabajos de extinción del fuego resultaron heridos tres bomberos.—Efe.

## Una delegación española de la Cruz Roja, en Moscú

(Crónica especial de Sa va or Vallina desde la capital soviética)

Moscú. — (Crónica especial). Resulta que estoy en la Unión Soviética. No he venido como periodista, sino como miembro de una delegación de la Cruz Roja Española que se ocupa de la repatriación de los españoles. Pero para el caso es lo mismo. No oí que ningún periodista español se olvidase del oficio en estas circunstancias. De todas maneras, como las autoridades soviéticas no ignoran mi profesión, a nadie puede extrañarle, ni aquí ni allí, ni en Rusia ni en España, que aproveche la oportunidad para una primicia, que tampoco puedo decir que no he buscado. Si, por todos los sitios se llega a Roma, por muy raros procedimientos, en cambio, se llega a Moscú. Uno de ellos —tal vez éste era el único— en éste de la Cruz Roja, que Dios bendiga. El caso es que ayer, a bordo de un gigantesco avión francés —capaz para ciento veinte viajeros y con aspecto futurista, como esos dibujos de los cuentos fantásticos infantiles tan en boga—, los tres delegados españoles en esta misión de la Cruz Roja escribíamos apresuradamente tarjetas a los amigos con la vana esperanza de hacernos los presumidos. Yo dije en todas ellas, sobre poco más o menos: "En estos momentos estamos cruzando por los aires, a casi cinco mil metros de altura, el "telón de acero". La verdad es que no se nota. Dentro de media hora llegaremos a Praga. Y esta noche, a Moscú, con el turborreactor que la U. R. S. S. puso sensacionalmente en servicio

hace unos meses para llevar a los dirigidos soviéticos a Londres". Ocurrió, sin embargo, que cuando menos se piensa salta el avión. En el aeropuerto de Praga no quedaba ni rastro del turborreactor, que había volado puntualmente, sin esperar el enlace con París. Y vaya si se nota el telón. Tuvímos que quedarnos a dormir en Praga. En Praga? En el Hotel Transit, una jama limpia, aunque no muy dorada, con un pajareco amable, polifacético y poliglota, entre cuyas habilidades figura el dominio de la cocina y del español. Nos dio buen aliste, y, además, charra, a doce kilómetros de la ciudad, mucho más lejos y más inaccesible. En el Transit hay un libro con dedicatorias y firmas de los pajaros que nos precedido en parecidas circunstancias. Verdaderas bendiciones, hasta de palomas de paso, que iban de un lado para otro cloando por la paz. El libro es un auténtico muro de las lamentaciones, aunque de papel, donde todo el mundo ha ido confesando, en mil idiomas la imposibilidad de visitar la "ciudad dorada", la hermosa capital checoslovaca. Hay hasta una bendición que firma un sacerdote mejicano. Pero el que no se consuela es porque no quiere. Faltos, revistas, fotografías, nos han hecho casi, casi conocedores exhaustivos de Checoslovaquia, aun cuando no tanto como la argentina que, en ruta para un Congreso de Madres, se pasó cinco días en el Transit a días

## Miles de obreros húngaros amenazan con iniciar un nuevo éxodo hacia Occidente

En señal de protesta contra la dictadura comunista "Los despidos en masa deben terminar"

Viena, 10.—Miles de obreros húngaros amenazan con iniciar un nuevo éxodo hacia Occidente, en señal de protesta contra la dictadura comunista impuesta en su país. Noticias recibidas en Viena indican que los obreros de fábricas de todo el país llevan a cabo manifestaciones de protesta. De momento no ha habido actos de violencia, aunque la policía de Kadar ha intervenido en varias ocasiones. Los obreros portan carteles y pancartas en los que se lee: "Iniciaremos un nuevo éxodo hacia Occidente, y "Los despidos en masa deben terminar".

### Grace será madre el día 21

Mónaco, 10.—Se espera que la princesa Grace Patricia dará a luz un heredero al trono monégaco el próximo día 21, en lugar del 26, como se había anunciado. Dicen que los ginecólogos han llegado a esta conclusión después del último examen por Rayos X hecho a la Princesa.—Efe.

can que los obreros de fábricas de todo el país llevan a cabo manifestaciones de protesta. De momento no ha habido actos de violencia, aunque la policía de Kadar ha intervenido en varias ocasiones. Los obreros portan carteles y pancartas en los que se lee: "Iniciaremos un nuevo éxodo hacia Occidente, y "Los despidos en masa deben terminar".

### Grace será madre el día 21

Mónaco, 10.—Se espera que la princesa Grace Patricia dará a luz un heredero al trono monégaco el próximo día 21, en lugar del 26, como se había anunciado. Dicen que los ginecólogos han llegado a esta conclusión después del último examen por Rayos X hecho a la Princesa.—Efe.

### Los alumnos de una escuela húngara huyen a Viena, temerosos de su maestro

Viena, 10.—Los alumnos de una escuela de un pueblo húngaro, de edades comprendidas entre los diez y doce años, han huido a Viena, temerosos de su maestro, anuncia hoy un diario vienés. Sin embargo, los muchachos han sido devueltos a sus padres, que se encuentran en Hungría, bajo la iniciativa del Ministerio austriaco del Interior. Al parecer, el profesor que los chicos tenían en la escuela

### Chu En Lai visitará Hungría

Tokio, 10.—El jefe de Gobierno de la China comunista, Chu En Lai, visitará Hungría a mediados de enero, después de haber permanecido en la Unión Soviética y Polonia, informan noticias de Pekín. La misión de Chu En Lai en esta serie de visitas es, según se afirma, la de estrechar los lazos de amistad que unen a los Gobiernos de la China roja y los países comunistas.—Efe.

### Los dirigentes argelinos, detenidos

Dentro del aeropuerto de Praga, había mucha luz. Y fuera brillaban, aquí y allá, en las casas del camino, bombillas de pocos vatios. Lo demás era negro y silencio. Un silencio impresionante, que a mí me pareció tenso y melancólico. Me gustaría regresar alguna vez y ver de verdad esta país tan rico y (Pasa a la página tercera)

## Los dirigentes argelinos, detenidos



Estos son los cinco dirigentes argelinos detenidos por el Gobierno francés, cuya libertad piden las autoridades de Argel y que también desavenencias están causando en la política marroquí.

## Rusia y Egipto aconsejan al Yemen

### Incidentes en las fronteras con Aden

Londres, 10.—Las autoridades británicas están convencidas de que Rusia y Egipto aconsejan al Yemen en torno a la acción que ha de tomar con respecto a los incidentes que se registran a lo largo de sus fronteras con el protectorado de Aden. Al mismo tiempo se ha indicado en Nicosia que tropas de Aden, mandadas por oficialidad británica, han cruzado la frontera yemení en persecución de elementos armados. La noticia, sin embargo, no ha sido confirmada en Londres. Por otra parte, se informa que el jefe de las fuerzas de la ONU general Burns, se ha entrevistado hoy con el jefe de Estado Mayor de las fuerzas israelíes, Moche Daye, para tratar sobre la última fase de la retirada israelí de la península de Sinaí.—Efe.

## "UNA DICTADURA IMPERIALISTA FUERTEMENTE ARMADA REPRESENTA UNA AMENAZA PARA EL MUNDO LIBRE"

### Dijo Eisenhower en su mensaje de ayer

Washington, 10.—El Presidente Eisenhower dice en su mensaje de hoy sobre el estado de la Unión, que la existencia de una dictadura imperialista fuertemente armada representa una continua amenaza para el mundo libre y, por tanto, para la seguridad de la propia nación norteamericana y de la paz. "El Presidente habló al Congreso para comunicarle su mensaje anual sobre el estado de la Unión, que esboza el programa básico de la política interna e internacional de los Estados Unidos al comienzo de una nueva sesión parlamentaria. En cuanto a los métodos para combatir la dictadura imperialista y mantener la paz, Eisenhower dice que Norteamérica desea cualquier acuerdo adecuado que invierta la tendencia actual hacia armas nucleares aún más devastadoras, que garanticen recíprocamente en contra de las posibilidades de un ataque por sorpresa, que controlen mutuamente los satélites y proyectiles dirigidos del espacio exterior y que haga posible un nivel de armamentos y efectivos más bajo y disminuya la carga de los gastos militares. Señala que en la negociación en ese terreno ponen los Estados Unidos gran parte de su confianza en que reine la paz en la era atómica, y que Norteamérica está dispuesta a hacer nuevas propuestas a las Naciones Unidas sobre esa base. Con respecto a su plan de libre inspección del cielo, propuesto primero a los rusos en la Conferencia de Ginebra, afirma que un acuerdo sobre cielo abierto, con centinelas sin armas, y sobre reducción de armamento, contribuiría valiosamente a una paz duradera en los años próximos. Dice que lo mismo que persistieron en su esfuerzo en pro de tal acuerdo los Estados Unidos, están dispuestos a presentar ulteriores propuestas en las Naciones Unidas. En cuanto a la política norteamericana frente a las amenazas imperialistas, el Presidente no cita por su nombre al comunismo ruso, aunque evidentemente se refiere a él. Como forma de vigorizar al mundo libre contra el imperialismo, Eisenhower propone una actitud constructiva de todas las naciones del mundo libre con respecto a la expansión comercial y a las inversiones, que brinde a todos la oportunidad de mejorar económicamente. Da su parábola a los esfuerzos de varias naciones europeas por integrarse en un mercado común y en el campo de la energía atómica. En relación con los recientes acontecimientos de Hungría, el Presidente anuncia que someterá del Congreso la modificación de las leyes de inmigración en los Estados Unidos, a la luz de las responsabilidades mundiales de esta nación, y que pedirá también la regularización de la situación de los refugiados húngaros en este país. Señala que nadie pudo poner razonablemente en duda la necesidad absoluta de que los vecinos de Estados Unidos gocen de prosperidad y seguridad, indefectiblemente relacionadas con la prosperidad y seguridad de Norteamérica, y que igualmente evidente es la necesidad de la libertad, seguridad y prosperidad de la Europa occidental, cuya desaparición determinaría un desequilibrio violento que no habría compensar con ninguna medida de Norteamérica militar o económica. Pero —continúa diciendo— la Europa occidental, cuyo poderío económico depende ampliamente del flujo libre e ininterrumpido de petróleo del Oriente Medio, no puede prosperar, y su economía se verá gravemente amenazada si el Oriente Medio resulta controlado por un enemigo y si el flujo del petróleo depende de éste.—Efe.

### Fallo del concurso "Menéndez y Pelayo"

Obtuvo el primer premio el periodista hondureño Filadelfo Suazo

Tegucigalpa, 10.—Ha sido fallado el concurso "Menéndez y Pelayo", convocado para conmemorar el centenario del gran humanista español. Obtuvo el primer premio el periodista hondureño don Filadelfo Suazo, y el segundo, el español don Fernando Flaquer. El Jurado estuvo integrado por representantes de los diarios "El Día" y "El Pueblo" y de la Academia hondureña de la Lengua, del Instituto de Cultura Hispánica y de la Asociación de la Prensa.—Efe.

### Condena del Consejo de Europa a Rusia

Se plantea en la Asamblea Consultiva

Estrasburgo (Francia), 10.—La Asamblea Consultiva del Consejo de Europa inició la fase final de su debate sobre política exterior a las diez de la mañana. Por otra parte, se pondrá a votación una resolución de la Comisión de Asuntos Generales que propone se concipe energicamente a la URSS. El documento recomienda también el mantenimiento de las fuerzas de urgencia de la ONU (UNEP) en Egipto, hasta que sean resueltos los problemas de Palestina y Suez. Efe.

### Fallo del concurso "Menéndez y Pelayo"

Obtuvo el primer premio el periodista hondureño Filadelfo Suazo

Tegucigalpa, 10.—Ha sido fallado el concurso "Menéndez y Pelayo", convocado para conmemorar el centenario del gran humanista español. Obtuvo el primer premio el periodista hondureño don Filadelfo Suazo, y el segundo, el español don Fernando Flaquer. El Jurado estuvo integrado por representantes de los diarios "El Día" y "El Pueblo" y de la Academia hondureña de la Lengua, del Instituto de Cultura Hispánica y de la Asociación de la Prensa.—Efe.

(Pasa a la página tercera)

# Resumen meteorológico del año 1956

## AQUI, RADIO ZAMORA

### CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:

Antonio Fernández Salazar, de tres años, con domicilio en calle E. 20, Pinilla, que presenta graves quemaduras de segundo grado en la región glútea, producidas con un brasero. Leva, Valentín Román Polgado, de nueve años, domiciliado en Suñida de las Peñas, 2, de herida punzante en maleolo izquierdo del pie derecho. Leve, salvo complicaciones.

Francisco Delgado Sanjuán, de sesenta y tres años, que ha bita en Puerta de Cantabranas, número 6, de contusión en la región frontal, causada en rifa. Leve.

Santiago Sacristán Luis, de sesenta y tres años, domiciliado en San Ramón, de herida contusa en el dorso de la mano izquierda, producida por golpe cuando se hallaba trabajando. Leve.

Luis de Santiago Calderón, de cuarenta y tres años, con domicilio en Troncoso, 3, de contusión en la región gástrica, producidas por caída de moto. Leve, salvo complicaciones.

## Febrero fué el mes más frío, marzo el más lluvioso y julio el más caluroso

ENERO.—Comienza el año con relativo buen tiempo, días despejados, que se van enfriando lentamente en la primera década, pero sin llegar a los 4 grados bajo cero. Unas lloviznas al principio, y a continuación un corto régimen de chubascos que suavizan la temperatura, pero que empujan el suelo hasta un total de algo más de los 65 litros por metro cuadrado (un solo día, el 16, cayeron por la noche 25,5 litros, lo que representa el total de la media mensual); este tiempo dura solamente hasta el final de la segunda década, teniendo una temperatura media de 6,2 a lo largo del mes.

FEBRERO.—Empieza frío, y se notan los síntomas de la primera ola fría, en la que se llega a los 5,6 bajo cero el día 4; se suaviza, pero casi inmediatamente vuelve la ola fría número 2, en la que se llega a los 7,8 bajo cero el día 11; y una tercera que alcanza a los 6,8 bajo cero el día 16. El resto del mes, si bien se mantiene frío, no llega a los 4 bajo cero. Al final de la tercera ola de frío aparece un frente húmedo que transforma las precipitaciones en nieve, siendo los días 23, 24 y 25 los más intensos en nevadas, llegando a cuajar perfectamente en un suelo helado. Ha sido el mes más frío del año, ya que la temperatura media fué de 0,7 sobre cero. La precipitación fué escasa, ya que apenas se llegó a los 14 litros.

MARZO.—Un mes casi sin heladas (sólo heló tres días), pero en cambio llovió abundantemente, a partir del día 15 por la noche, pudiendo decirse que casi lo hizo ininterrumpidamente a lo largo de esta segunda mitad del mes. La lluvia no fué en régimen de chubascos como la de enero, sino en régimen de temporal duradero, en la que vinieron a caer unos 6 a 8 litros diarios. Durante la época de lluvias sopló un viento fuerte, característico de este mes, y hubo un día en que se llegó a una velocidad media de cerca de 43 kilómetros por hora, que fué el día 20. En la primera quincena dominaron los vientos del NE, y por tanto secos y fríos; pero en la segunda se llevaron la palma los del W. y SW., procedentes del Atlántico, y por tanto los portadores de la lluvia. La temperatura media fué de 8 grados, y el agua recogida, 97,6 litros.

ABRIL.—En abril, aguas mil, dice el refrán pero si bien marzo fué mucho más lluvioso, en abril, haciendo honor al proverbio, llovió también lo suyo; empezó con una llovizna inapreciable el día 10, pero se generalizó, y desde este momento hasta el día 30, únicamente el 17, el 29 y 30 dejaron de llover; con un día de "aprotéctica" (el 19), y dos con hermosos arco-iris dobles de gran brillantez. Sopló dominando el viento del W. y sus alrededores, algunas veces con cierta violencia (un par de días pasó de los 50 kilómetros por hora unos momentos), pero en general más bien moderado. La temperatura sigue elevándose, ya que la media es de 10,2, y no heló en todo el mes. El agua de lluvia recogida alcanza a los 72,8 litros por metro cuadrado.

MAYO.—Parece que el agua no quiere dejarnos y pocos días después de San Isidro, comienza otro pequeño temporal, con alguna tormenta que otra, que no cesa hasta terminar el mes. La temperatura se mantiene bastante decente, y ya se dan días de calor climatológico (máxima superior a los 25 grados). La primera quincena disfrutamos de un tiempo magnífico, con insolación efectiva superior a las doce horas, que es lo bueno, y no lo que tenemos ahora a principios de 1957. La temperatura media alcanza a los 14,8 (la media anual de Zamora es unas décimas inferior, a 13), lo cual nos prueba las excelencias del tiempo, y... la maduración de determinadas cucurbitáceas.

JUNIO.—Por fin llegamos a un mes bastante bueno y caluroso. Solo llueve cuatro días y se debe a la aparición de tormentas. Se recogen escasamente 17 litros, los cuales son precisamente los de las cuatro tormentas. El resto del mes fué en general bastante bueno: sube la temperatura hasta el día 4, en que comienza un pequeño descenso hasta el 10, en que con oscilaciones se mantiene igual todo el mes. La temperatura media es de 17,7, habiéndose logrado una máxima de 29,2 el día 16.

JULIO.—Buen tiempo en general sin lluvias, sin tormentas, sin vientos fuertes; con nubosidad escasa: únicamente apareció un día totalmente cubierto, el día primero. Muy seco: la humedad no llegó al cincuenta por ciento. La temperatura media es de 20,4; se dan 28 días de calor fuerte, once de ellos superiores a los 30 grados, y el día 8 se llega a los 34,4 que es la máxima del año.

AGOSTO.—Vuelve a estropearse el tiempo, que no es muy agradable. Baja la temperatura cálida, ya que si un día se llega a pasar de los 30 de máxima, por las noches refresca, gracias a la aparición de dos series de tormentas, una hasta el 8, y la otra el 18. Después de un breve descanso y de amenazar con unas gotas, los días 27 y 28, vuelven las tormentas, que marcan de una manera definitiva el fin del verano. Se recogen únicamente 12,6 litros de agua, y la temperatura

Por A. Sánchez Diana

media baja un poco respecto al mes anterior: 19,3.

SEPTIEMBRE.—Comienza el mes con una tormenta poco antes del amanecer; y salvo otra, sin precipitación, del día 13, se generaliza un tiempo desigual: unas veces, durante la primera quincena, sube la temperatura bruscamente, y con la misma brusquedad baja a los pocos días; el día 9 la temperatura media es de 12,5 y cuatro días más tarde llega a los 25,1, para emprender ya la carrera de descenso. En la segunda quincena, y a mediados de la misma, un pequeño temporal de lluvias y continúa el descenso de la temperatura. Se recogen este mes 48,8 litros por metro cuadrado; la temperatura media se reduce a 17,1.

OCTUBRE.—Si desigual fué septiembre, octubre fué peor todavía: tenemos días de calor, otros de heladas, unos cuantos de lluvias y para no faltar, la primera oleada de nieblas. La primera quincena se caracteriza por días

después del crepúsculo descendiendo hasta convertirse en nieblas, que no cesan hasta el 14 por la tarde. Se mantiene el frío, aunque suavizándose, y las nieblas, que se levantan a media mañana. Llueve un poco los días 18 y 19, y vuelven las nieblas matinales hasta el 27 pero con temperaturas más benignas. El día 22 nieva de madrugada, si bien comenzó el 21 por la noche con intermitencias. Vuelve a suavizarse la temperatura —aunque sigue baja—, pero el barómetro baja rápidamente, y como consecuencia de todo ello, un breve régimen de lluvias, con las que termina el año. La temperatura media de este mes apenas llega a los dos grados, pero se ciñen sus días en los que el termómetro no subió por encima del 0 grados, precisamente los días centrales de las nieblas, y transformaron los árboles, arbustos, etcétera, en hermosos representantes de las proximidades de las estepas y bosques siberianos.

NOVIEMBRE.—Se va generalizando el frío: los tres días de helada en octubre, se transforman en dieciséis; comienza con heladas y vientos suaves del N. y NE.; luego se suaviza un poco el tiempo, para volver a helar mas fuertemente en la última década, y algunos de los días, con nieblas heladas matinales, en las proximidades del Duero. Sólo se recogen de lluvia, 5,6 litros. La temperatura media se reduce a 3,9, y las mínimas llegan hasta los 5,6 bajo cero el día 23.

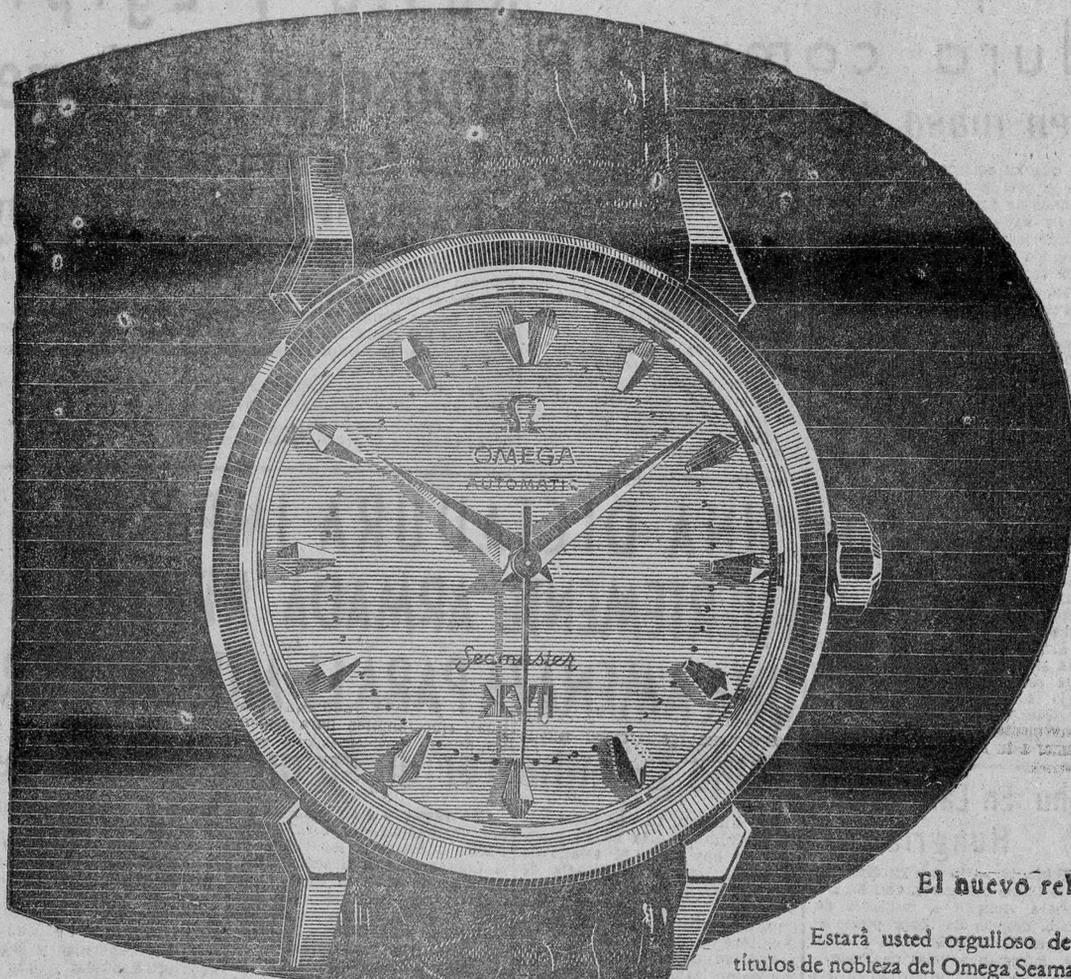
DICIEMBRE.—Comienza frío y despejado (el día 3, sin asomo de nubes) pero el día 4 se anticipa con atisbos, que des-

PROGRAMA PARA HOY

13: Sintonía. 13:02: Resumen de emisiones del primer programa. 13:03: Santoral del día. 13:05: Canciones por Rina Cell. 13:17: Guía Comercial número 1. 13:20: Melodías canarias. 13:45: "Contrabando en Broadway" (cap. 5). 14:05: Guía Comercial número 2. 14:10: Melodías ligeras en órgano electrónico. 14:30: Tercer diario hablado para España. 14:45: "Microfonos a la actualidad". 15:05: Guía Comercial número 3. 15:10: "Ecos de sociedad". 15:25: "Los versos del hermano Camilo". 15:30: Música seleccionada. 16: Resumen de emisiones del segundo programa. 16:01: Música selecta española: "Cuarteto Plateresco", de Julio Gomez. 16:30: Guía Comercial número 4. 16:35: Crónica de actualidad. 18:00: Oyendo al conjunto vasco Los Borcheros. 17: "El Mundo en cine-microscopio", emisión Mistol. 17:15: "La muerte se hospeda en Roma" (cap. 10). 17:30: Música para bailar. 18: "Miguel Strogoff", (cap. 5). 18:15: Guía Comercial número 5. 18:20: Emisión del oyente asociado. 19: "Rezo del Santo Rosario", dirigido por el señor Obispo. 19:20: Películas. 19:30: Guía Comercial

**Imperio**

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
**JOSE ANTONIO, 3**  
Teléfonos 1570 - 1576



El Seamaster XVI, creado con motivo de la XVI Olimpiada de la era moderna. Ptas. 8.500

## El Omega Seamaster XVI

creado especialmente con motivo de los Juegos de la XVI Olimpiada

# OMEGA Seamaster XVI

Agencia Oficial

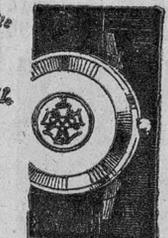
# OMEGA

JOYERIA - RELOJERIA

# CAYETANO

Santa Clara, 37 - ZAMORA  
En BENAVENTE: Obispo Regueras, 3

La Cruz del Mérito Olímpico, grabada al dorso de la caja del Seamaster XVI.



### El nuevo reloj deportivo de particular distinción

Estará usted orgulloso de los títulos de nobleza del Omega Seamaster XVI.

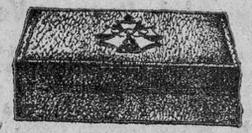
Al dorso de su caja figura la Cruz del Mérito Olímpico\*, en recuerdo de que la aparición del Seamaster XVI señala un aniversario único en los anales del deporte internacional: se cumplen ahora 25 años de cronometraje Omega en los Juegos Olímpicos.

Un honor así, renovado en Cortina d'Ampezzo, Estocolmo y Melbourne, es elocuente testimonio de la confianza que otorgan a Omega los atletas y los medios deportivos del mundo entero.

A las características del famoso Seamaster, excepcionalmente robusto y

perfectamente protegido contra el polvo, el agua y los golpes, añádesse la distinción que confiere al Seamaster XVI una caja de oro de 18 qts., de líneas enteramente nuevas y de sorprendente finura.

El Seamaster XVI, presentado en su bonito estuche de cuero natural, es la recompensa ideal para la victoria que merece celebrarse de una manera perdurable. ¿Cómo acompañar con más acierto las felicitaciones a un atleta o a un equipo vencedor?



\* Esta distinción única ha sido discernida a Omega en 1952, en especial reconocimiento de los servicios prestados a los Juegos Olímpicos de Helsinki.

Todos nuestros relojes se entregan con el talón de garantía original, fechado y sellado, verdadera carta de identidad del reloj, que avala su perfecto funcionamiento. Con él podrá beneficiarse de un servicio gratuito de afinación, en el caso de que incidentalmente la marcha del reloj perdiese algo de su regularidad inicial.

Disponemos de un taller atendido por personal especializado en esta marca. En las composuras se utilizan exclusivamente las fornituras de recambio de origen, de nuestro propio stock. Estamos en condiciones, pues, de devolver a su reloj OMEGA sus virtudes de precisión y de regularidad que le han hecho famoso en el mundo, si por accidente quedase descompuesto.

Nuestra colección de modelos OMEGA es variada y de exquisito gusto. Además de los que ofrecemos en estas páginas, debe Vd. conocer la exposición de nuestros escapamentos, en la que todos los relojes están marcados con sus precios. También, en el interior, mostraríamos a Vd. más, si aún no hubiese quedado complacido.









# DEPORTE

## Notas breves

xxx Parece que quien tuvo la culpa —de verdad, como se dice ahora— fue Azón, que no metió ningún gol en la puerta de Pazos, con lo fácil que hubiera sido.

Y quien dice un gol, dice cinco penaltys. El caso es que la culpa la tiene todo el mundo menos Danck.

xxx En vista de que la defensa del Madrid sigue siendo una de las mejores del mundo, se piensa en Guillamón, el ex-sevillista; pero en Murcia, donde se encuentra ahora, dicen que todo es un «bluf» de fama natural y que Guillamón está encantado con las naranjas murcianas.

Yo creo que Alustiza no tendrá más remedio que irse a Chamartín, a pesar de lo pequeño que le va a resultar el Manzanares en comparación con el Ebro.

xxx Meleón opina que los árbitros se están enmendando bastante, si bien siguen sancionando «free-kicks» dentro del área que son penaltys como elefantes.

A mí, que me encantan los criterios del buen Ramón—desde que dejó de ser seleccionador y es otra vez amigo mío y yo suyo, de casi siempre, aunque fuera seleccionador—, me agrada dar la mar que volvería a los campos a pitar esos penaltys que los árbitros de ahora hacen abortar con «free-kicks». Debe de resultar divertidísimo para los árbitros pitar «esos» contra los equipos de casa...

xxx Acabo de leer: «Hacia la construcción de un club de remo, en Zaragoza».

Asuntos de carpintería.

xxx Lo último que hizo Meaza el otro día en Barcelona fue notar en su block de notas un solo nombre: Kutala.

Di Stefano tendrá que salir en Chamartín a pedir limosna.

No somos nadie.

xxx Un querido colega ovetense quiere que su equipo ascenda a I División lo antes posible, y para que sus lectores sepan que tiene razón aboga por que jugadores, público y Prensa vayan al mismo campés.

Tres por cuatro.

xxx El Lérica, que va el último del grupo Norte, va a hacer imposibles por salir del estollerado.

El otro día se reunieron las fuerzas vivas y balompédicas para tratar el asunto. Se acordó, como primera medida, arbitrar los medios necesarios para asegurar a toda costa la permanencia en II División.

Yo me figuro que no pensarán hacer trampas. Por lo que se refiere al dinero, me parece a mí que los Bancos no marcan goles más que de vez en cuando.

xxx «Dos caras húngaras en el Metropolitan». Cinco millones. Muy caras.

xxx Acaban de decirme que uno de los partidos del Campeonato Europeo Juvenil se celebrará en el Estadio de Zorrilla.

Hasta el momento el Real Valladolid no ha dicho ni esta boca es de hierro.

xxx «¿Qué hay de Danck como entrenador del Real Madrid?», se pregunta en letras de molde un amigo mío.

Nada, hijo, nada. Con Villalonga «estaba» de bandera.

xxx Marquitos, el superhéroe defensor del Madrid, se ha establecido como carniceiro.

No es ninguna novedad. A ver si se anima Verde.

L. C.

## El Manchester, difícil enemigo para los bilbainos, jugará el día 16 en San Mamés Taylor, delantero centro, buen rematador, y el defensa Byrue, sus principales figuras

Por primera vez, ya que en la pasada temporada desistieron de su participación, intervienen los ingleses en la Copa de Europa. Y precisamente van a enfrentarse al Atlético de Bilbao, el próximo jueves, en el primer encuentro de los cuartos de final, San Mamés que fue campo de adiestramiento para

marca goleadora del actual torneo frente al Anderlecht, de Bélgica. Vencedor en los dos encuentros, sumó doce goles a favor contra cero en contra.

En la segunda eliminatoria se correspondió encontrarse con el Borussia, de Alemania, equipo duro como el inglés. Y salió, igualmente sin conocer la derrota, notable

alineación presentada por el Manchester frente al Borussia el pasado mes de octubre cuando el equipo inglés actuó en Manchester.

Aparte hay otros jugadores de renombre, como Colman, medio derecho, que con Edwards forma una línea potente, quizá hoy una de las mejores de Inglaterra. Como caben pocas combinaciones en la formación de los clubs participantes, ya que la Federación Europea exige con la debida anticipación los nombres de los que han de intervenir en la Copa Europea, frente al Atlético de Bilbao actuarán la mayoría de los que eliminaron al conjunto alemán. Contra el Borussia se alinearon: Wood, Foulkes, Byrue, Colman, Jones, Edwards, Barry, Whelan, Taylor, Violet y Pegg.



Una buena parada de Mathew, guardameta del Chelsea, que bloca con seguridad un balón que intentaban rematar Berry y Violet, delanteros del Manchester, dos hombres que tendrá que vigilar estrechamente la defensa bilbaína. — (Foto Keystone-Nemes.)

muchos preparadores británicos contratados por el once bilbaíno para entrenar a sus jugadores. V. ser escenario de este nuevo contacto en el campo internacional del fútbol español e inglés, en una lucha que se presenta difícilísima para ambos. Y el pronóstico no cabe duda, pues después de la powers realizada por el doble campeón de España frente al Honved, al eliminar al más potente de los equipos europeos, hemos de sentir confianza en este nuevo lance que le espera al once vasco.

en el sorteo enfrentarse con el Atlético de Bilbao.

### EQUIPO DE TALLA INTERNACIONAL

Cuando los técnicos ingleses seleccionaron cuarenta jugadores para los Campeonatos mundiales del año 1954, fueron elegidos cuatro del Manchester United: el defensor Byrue, el medio izquierdo Edwards el delantero centro Taylor y Allanby Chilton. De aquellos cuatro, tres han figurado en la última

### LOS TITULOS DEL MANCHESTER UNITED

En la competición europea intervienen el Manchester United, un club histórico en el fútbol británico, pero con pocos títulos en su haber, ya que a través de más de sesenta años de vida solamente consiguió proclamarse tres veces campeón de Liga y dos de Copa.

En 1908, el Manchester consigue su primer título, y tres años después, en 1911, el segundo. En ese intervalo de tres temporadas obtiene también el de Copa, en 1909, transcurriendo un largo plazo—treinta y cinco años— sin optar a un título de las competiciones de su país.

En la temporada 1946-47 resurgió potentemente y está a punto de conseguir el Campeonato de Liga, pero al final se le adelantó al Liverpool, quien suma un punto más que el Manchester, que se clasifica en segundo lugar. Después de la guerra, el Manchester ha logrado un buen conjunto, y en los últimos años que siguen a la terminación del conflicto mundial obtuvo brillantes resultados.

Desde 1939 no había obtenido el título de la Copa, y en 1948 triunfó sobre el Blackpool, en Wembley, por cuatro a dos, cerrando sus exitos con este título hasta 1956 en que se proclamó nuevamente campeón de Liga de forma desastrosa, pues sacó once puntos a su inmediato seguidor, por lo que se proclamó campeón a falta de varias jornadas.

### EL MANCHESTER, UN EQUIPO REVOLUCIONARIO

En vista de que los delanteros, dada su lentitud y atardecimiento a un estilo de juego, que mantenían contra viento y marea los ingleses, no eran tan efectivos como los de otros países, el entrenador del Manchester United, Matt Busby, llevó a la práctica la idea revolucionaria de alinearse en la delantera e las defensas más rápidas con que contaba entonces. Medida que siguieron otros clubs, pero a que al principio consideraron suicida la medida adoptada por el Manchester. Y se dio el caso curioso de que Aston, uno de los mejores defensas del equipo nacional, en el que se afirmó dieciséis veces fue el que dio movilidad al Manchester como delantero centro. Fue a más el equipo en su labor rematadora, y ello le permitió conseguir el Campeonato de Copa por años.

Las referencias que poseemos del Manchester son pocas. Pero por los comentarios que se han publicado, el Manchester está considerado como uno de los mejores conjuntos del fútbol inglés. Ha renovado considerablemente su cuadro y los elementos que posee han conseguido ganar de rapidez al once británico que conserva sus consabidas características técnicas.

En su primera eliminatoria, de claridad lo que es hoy el Manchester, quien consiguió la mayor

## Los toreros SE LLAMA "LITRI". "CAMARA"

La sensacional ruptura es calificada en Huelva como la mejor faena de su vida torera. El torero estaba dolido con su apoderado desde lo de Málaga. En Méjico fue excluido de un cartel, sin explicación.

No resulta aventurado el afirmar que pase lo que pase en la temporada que va a comenzar, el caso, el auténtico «caso» de ella se ha producido ya con la inesperada separación de Miguel Báez «Litri»



CAMARA

de la casa «Camara». Inesperada para la afición, que veía en la alianza la piedra granítica sobre la que se asentaba el poderío del torero y su mentor, pero no así para aquellos que viven de cerca los pasos del ombense que observaban que el nombre del más famoso torero de los últimos tiempos servía de aval a otros para escalar, amparados en su fuerza «equilibrada» los difíciles pelotazos que conducen a la cumbre. Para el apoderado esta táctica no era otra cosa que «cuidar» a la figura. Pero para la figura y para los pocos aficionados que tienen la suerte de estar en sus secretos, la maniobra tenía otro nombre: Postergamiento. Como se puede pretender eclipsar a un astro que, como «Litri», tiene luz propia e irresistible? La razón está ahí, a la vuelta de la esquina. Mientras el famoso diestro estuviera indemne, por tanto «cuidado», se podía especular con su nombre, indiscutiblemente el más cotizado de la

torera actual. Con un «Litri» extendido por la diaria entrega, el «tinglado» podía verse abajo. Si, indudablemente, la táctica era maestra; pero en ningún modo para un torero como Miguel, consciente de su propio valer, de su seguridad en sí mismo y de su enteraza de ánimo, que ha sabido resolver la anómala situación con la misma tranquilidad y el mismo empuje que tantas y tantas situaciones trágicas en el ruedo.

—Seguiremos tan amigos como hasta ahora, Pepe; pero de aquí en adelante me administraré yo solo.

Estas o parecidas palabras, pronunciadas con la seriedad que caracteriza a Miguel, han promovido el «golpe» más sensacional del año taurino.

¿Qué ha sucedido en Méjico? La pregunta ha corrido de boca en boca para dar lugar a los más disparatados comentarios. «Es una inocentada...» «Se trata de una nueva maniobra de los dos...» Ni lo uno, ni lo otro. La decisión del torero es tan cierta como irrevocable. ¿Causas? Méjico no está ahí, al alcance de la mano, para inquirir pelos y señales. Había que ir derechos al corazón y la viscera cardíaca del torero está en su querida y añorada Huelva. Y hacia las marismas nos llevó el hilo del teléfono para que allí, quien está al tanto de todo lo que con el ídolo se relaciona, nos pusiera en antecedentes de tan discutida cuestión.

«Es totalmente cierto. Miguel se ha considerado postergado por Camara y ha decidido prescindir de sus servicios. En el primer momento se creía que era una broma pasada, de las que tanto le gusta gastar; pero, cuando hablamos con su madre...»

Y es que el torero fue lo primero que hizo. Llamó a su madre desde Méjico para decirle: «Mamá, acabo de romper con Camara». Sin repararse aún de la sorpresa, la madre preguntó: «¿Lo has pensado bien, hijo?» La contestación no pudo ser:

## BOXEO El ocaso de una de las grandes figuras que ha tenido el ring en todos los tiempos: Ray "Sugar" Robinson Existen excelentes "razones" taquilleras para celebrar un combate de revancha con Gene Fullmer

El campeón que vuelva. El «come back». He aquí la eterna historia del boxeo.

Es difícil dejar el círculo encantado. O mejor dicho, los dólares que llueven del «círculo encantado». Ray Robinson no pudo esquivar sus cantos de sirena. Quizá no ya porque sintiera la ilusión de boxear, de pelear por la vida, que sin duda sintió cuando no era conocido, cuando apenas salía de las esquinas de Harlem, plenas de ritmo, de música... y de muchachos como él, sin dinero, sin un puesto al sol de la fama, que en su caso de «colored man» sólo les podía dar el «jazz» o el boxeo.

Hablamos, naturalmente, de otra época, todo lo reciente que



Así quedó el rostro del ex-campeón Ray «Sugar» Robinson al finalizar su combate con Gene Fullmer, una muestra bien elocuente del ocaso de la maravilla del ring.

se quiera, pero vieja, al fin, en el alucinante quemar etapas de esta Norteamérica que a nosotros, europeos, nos hace el constante efecto de estar semidormidos contemplando su avance en todos los órdenes de la vida. Porque hoy otras actividades al margen de la música y del «ring» se abren a los negros para triunfar. Pero quizá no en los años mozos de Ray Robinson. Que comenzó a pelear... soñando con la música —el «jazz» y el baile— y que cuando fue rico y famoso con los puños intentó dar rienda suelta a la ilusión de su juventud...

Pero todo lo mucho que Ray había ganado sabiamente con los puños, a punto estuvo de perderlo con los pies, bajo el frac brillante y los zapatos acharolados del bailarín de «cine». No es que Robinson fuera malo en el «tap-dance». Tenía elegancia y sentido del ritmo. Cantaba con bastante estilo. Pero de Ray Robinsons danzarines corren a miles por el mundo. En cambio, boxando, sólo surgió uno. Esto era lo que ni él ni su manager y amigo supieron comprender. Así fueron malos, pésimos negocios, el cabaret «Ringside» abierto en París, ciudad por la que Ray quedó prendado, mas sin saber que el negocio del «Paris by night» es muy difícil y está, en general, comandado por un monopolio corso que no da tregua ni cuartel a los escasos rivales que osan hacerle frente, y la pequeña revista negra que más tarde montó en una «boite» de Broadway. Los neoyorquinos

querían ver a Ray, no bailando y cantando, sino peleando... Por todo esto volvió al ring. Porque era necesario rehacer la fortuna a maltrache, hacer frente a ese devorador de bovederos llamado fisco, para tener a flote a ese numeroso saquito de familia, y cuidadores que forman el «entourage» de Robinson.

En esta nueva aventura pugilística hay que reconocer que Ray Robinson ha sido más grande que otros que le antecedieron. Sin ser el que fue, los recuerdos de su inmensa clase fueron suficientes para hacerle brillar en un boxeo que se caracteriza, incluso en el plano mundial, por la enorme cantidad de honrados descargados del puerto que en él tiene los primeros puestos.

Pero finalmente tropezó con Gene Fullmer, el pasado miércoles, en el Madison Square Garden, que con una entrada de dieciocho mil personas revivió los viejos fastos. Ahí cayó Ray, defendiéndose honorablemente. No fue el k. o. espectacular, ni el hundimiento total. Mas sí el principio de un fin que no puede tardar, y Robinson es lo suficientemente inteligente, una vez rehechas sus finanzas, para darse cuenta de ello.



Gene Fullmer, el nuevo campeón mundial de los medios.

Pero, desengañémonos, la gran estrella de Robinson se eclipsa y estamos asistiendo a los últimos rescollos del atardecer de uno de los mejores campeones que jamás ha producido el boxeo, en cualquier tiempo.

## EL MOMENTO TAURINO

La sensacional ruptura es calificada en Huelva como la mejor faena de su vida torera. El torero estaba dolido con su apoderado desde lo de Málaga. En Méjico fue excluido de un cartel, sin explicación.

### Calendario de las pruebas ciclistas nacionales

Madrid, 10.—En la reunión celebrada por la Federación Española de Ciclismo, se tomaron entre otros las siguientes acuerdos:

Previa consulta, y por votación de las distintas Federaciones Regionales de Ciclismo, ha sido adjudicado al corredor Federico Martín Bahamontes el trofeo anual que la Federación Española de Ciclismo concede al corredor por su mejor actuación durante el curso del año. Dicha concesión, con arreglo a la reglamentación establecida para su adjudicación, se efectúa a través de todas las Federaciones Regionales, quienes al emitir sus propuestas consignan su voto, en sobre lacrado. Efectuado el escrutinio correspondiente, dió el siguiente resultado: Federico Martín Bahamontes, Miguel Poblet, Bernardo Ruiz y Antonio Ferraz.

Se acordó, asimismo, la concesión de las siguientes organizaciones de pruebas de ciclo-cross a la Federación Regional Guipuzcoana con vistas a la más completa preparación para el Campeonato mundial de esta especialidad, que se disputará en Bélgica el 24 de febrero próximo:

- Día 13 de enero, prueba de ciclo-cross en Rentería.
  - Día 20 de enero, prueba de ciclo-cross en San Sebastián.
  - Día 25 de enero, prueba de ciclo-cross en Vergara.
  - Día 3 de febrero, campeonato vasco-navarro en Azpettia.
  - Día 10 de febrero, campeonato de España (profesionales) en Vergara.
  - Día 17 de febrero, campeonato de España (aficionados) en Elbar.
- También se tomó el acuerdo de que continúe en vigor la fórmula de contratación de equipos de primera profesional de ciclismo, en número de cuatro, podrán componer dichos equipos, pudiendo ser incrementados con corredores profesionales de inferiores categorías, en la siguiente forma:

